

*Nous vous informons que la présente note d'information est valable pour le marché Suisse.*

*La liste complète des politiques de confidentialité pour les autres pays est disponible sur le lien suivant : <https://www.sdfgroup.com/en-us/information-notice>.*

## **NOTE D'INFORMATION SUR LA VIE PRIVÉE**

*(aux termes de l'article 13 du Règlement (UE) 2016/679)*

### **PARTIE I**

Cher Client,

Conformément à l'article 13 et à l'article 14 du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (Règlement général sur la protection des données, ci-après « **RGPD** » ou « **Règlement** »), nous vous informons que vos données à caractère personnel (ci-après également les « **Données** ») seront traitées par :

- **SAME DEUTZ-FAHR Italia S.p.A.**, dont le siège social est situé Viale F. Cassani, 15 – 24047 Treviglio (BG) (ci-après également dénommée également « **SDFI** »)  
et
- **SAME DEUTZ-FAHR SCHWEIZ AG** dont le siège social est sis Schwarzenbach, St. Gallen (N° de TVA CHE-102.018.141). L'entreprise a nommé un DPO, qui peut être contacté à l'adresse suivante [m.kempf@sdfgroup.ch](mailto:m.kempf@sdfgroup.ch) (ci-après dénommés conjointement « **SDF** »)  
et
- par le concessionnaire, auprès duquel vous avez effectué l'achat (ci-après dénommé le « **Concessionnaire** »),

ci-après dénommés conjointement les « **Responsables conjoints du traitement** », conformément à l'article 26 du RGPD.

#### **Catégories de données traitées**

Les Données recueillies et traitées par les Responsables conjoints sont les suivantes :

- Données personnelles et de résidence ;
- Données de contact (par exemple, e-mail, numéro de téléphone, etc.) ;
- Codes d'identification (code fiscal et/ou numéro de TVA, code client, etc.) ;
- Données bancaires ;
- Données économiques et financières ;
- Données sur les assurances ;
- Données relatives à l'utilisation des machines (par exemple, géolocalisation, données de télémétrie du véhicule - voyants, alarmes, etc.- numéro de série SIM etc.).

#### **Objet du traitement, bases juridiques et durée de conservation**

Compte tenu de l'activité exercée par les Responsables conjoints du traitement, la collecte et le traitement de vos données ont les finalités suivantes :

<b>Finalité du traitement</b>	<b>Base juridique</b>	<b>Durée de conservation</b>
Exécution des obligations découlant des relations contractuelles de vente ou de l'exécution d'activités précontractuelles (gestion des devis, résiliation d'une assurance contractée antérieurement)	Exécution d'un contrat ou de mesures précontractuelles	Pendant toute la durée de la relation contractuelle et, en cas de résiliation, pendant 10 ans
Gestion des clients dans le cadre d'accords avec des prêteurs ou de solutions de crédit-bail, ainsi que le suivi et l'analyse de leurs progrès	Exécution d'un contrat ou de mesures précontractuelles	Pendant toute la durée de la relation contractuelle et, en cas de résiliation, pendant 10 ans
Respect d'autres obligations légales (par exemple, obligations comptables et fiscales) ;	Obligation légale	Calendrier des écritures comptables
Gestion des litiges	Intérêt légitime	Jusqu'à l'expiration du délai de prescription relatif aux actions contractuelles qui peuvent naître à l'occasion de la transaction pour l'exécution de laquelle les données sont traitées.
Service après-vente en vertu de la législation applicable en matière de garantie des produits et/ou d'autres accords contractuels	Exécution d'un contrat ou de mesures précontractuelles	Pendant toute la durée de la relation contractuelle et, en cas de résiliation, pendant 10 ans
les enquêtes de satisfaction sur les produits	Intérêt légitime	Aussi longtemps que nécessaire pour obtenir et maintenir la certification et la conformité avec les normes internationales et les meilleures pratiques de l'industrie

Vos Données seront traitées par un personnel autorisé à effectuer le traitement, conformément à l'article 29 du RGPD. Le traitement des Données en vue de ces finalités aura lieu selon des modalités informatiques, télématiques, manuelles, et papier, sur la base de critères logiques, compatibles et fonctionnels pour les finalités pour lesquelles les Données ont été recueillies et ce, dans le respect des règles de confidentialité et de sécurité prévues par la loi et les règlements intérieurs de la Société et des mesures de sécurité visées dans le RGPD.

Vos Données sont, ou ont été, fournies par vous à SDF ou au Concessionnaire, ou par des sociétés tierces fournissant des solutions de financement ou de leasing.

#### **Catégories de destinataires des Données et transfert de Données vers des Pays tiers**

Les Responsables conjoints du traitement, dans le cadre des objectifs susmentionnés, peuvent communiquer et transférer vos Données à d'autres entités chargées d'exécuter ou de fournir des services spécifiques strictement fonctionnels à l'exécution des objectifs susmentionnés, tels que :

- les sociétés du groupe auquel appartient chaque Responsable conjoint, situées également à l'étranger (dans l'Union européenne et en dehors de l'Union européenne) et aux personnes chargées par elles du traitement des données ;
- les Organismes ou Bureaux Publics ou aux Administrations Publiques conformément aux obligations légales ;

- les sujets dont le droit d'accès aux Données est reconnu par des dispositions légales et réglementaires ou par des dispositions émanant d'autorités habilitées par la loi ;
- les professionnels, sociétés externes de recouvrement de créances et cabinets d'audit comptable ;
- des banques et instituts de crédit ;
- les compagnies d'assurance et courtiers d'assurance (pour permettre la résiliation correcte de l'assurance activée sur le véhicule, précédemment activée par le Responsable) ;
- les professionnels et les sociétés externes chargés de l'audit des états financiers de l'entreprise ;
- les entreprises spécialisées dans les solutions de leasing et la location de matériel professionnel ;
- les entreprises exploitant des systèmes informatiques, y compris ceux destinés à la gestion des relations commerciales.

Pour les destinataires de la communication de données basés en dehors de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen, les Responsables conjoints du traitement obtiennent les garanties nécessaires pour que le transfert de Données soit effectué en pleine conformité avec le chapitre V du RGPD.

#### **Droits de la personne concernée**

Concernant vos données personnelles, nous vous informons que vous pouvez exercer les droits prévus par les articles 15 et suivants du Règlement (UE) 2016/679, reportés ci-après : *droit d'accès, droit de rectification, droit à l'effacement ou « droit à l'oubli », droit à la limitation du traitement, droit de recevoir une notification lorsque les données à caractère personnel ont été rectifiées ou effacées ou lorsque le traitement est limité, droit à la portabilité des données, droit de s'opposer au traitement.*

Pour faire valoir vos droits, vous pouvez contacter les Responsables conjoints du traitement en écrivant à l'adresse suivante : [privacy@sdfgroup.com](mailto:privacy@sdfgroup.com).

Nous vous rappelons qu'en tout état de cause, vous avez le droit d'exercer les droits susmentionnés à l'égard de chacun des Responsables conjoints, conformément à l'article 26, paragraphe 3, du RGPD.

Vous avez le droit de déposer une réclamation auprès d'une autorité de contrôle si vous estimez que le traitement de vos données personnelles est contraire au RGPD.

#### **Caractère obligatoire ou facultatif de la fourniture des Données**

La fourniture de Données aux Responsables conjoints du traitement n'est obligatoire que pour les Données pour lesquelles il existe une obligation légale (c'est-à-dire établie par des lois, des règlements, des dispositions des Autorités Publiques, etc.) Dans tous les autres cas, vous êtes libre de décider de fournir ou non vos Données à caractère personnel, étant entendu que, lorsqu'une partie de vos Données est strictement nécessaire à la poursuite d'objectifs contractuels, le fait de ne pas fournir ces Données peut rendre impossible la fourniture des services que vous avez demandés.

#### **Conséquences en cas de refus de communiquer les Données**

Lorsqu'il existe une obligation légale ou contractuelle de fournir vos Données personnelles, le refus de fournir vos Données personnelles ne permet pas aux Responsables conjoints du traitement d'effectuer les opérations qui présupposent le traitement de ces Données, et ce avec toutes les conséquences et les dommages que vous pouvez subir. Par conséquent, au cas où ces Données seraient nécessaires ou strictement utiles à l'exécution du rapport contractuel, le refus de les fournir peut déterminer l'impossibilité de donner suite aux opérations liées à ces Données (ou, dans tous les cas, pourra déterminer des retards d'exécution de ces opérations). L'éventuel refus de communiquer des Données fonctionnelles pour les activités des Responsables conjoints du traitement, autres que celles nécessaires ou strictement utiles à l'exécution du rapport contractuel, peut empêcher la réalisation des autres activités mais ne saurait gêner le déroulement du rapport contractuel en cours.

## PARTIE II

Cher Client,

conformément à l'article 13 et à l'article 14 du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 en matière de protection des personnes physiques relativement au traitement des données à caractère personnel, ainsi qu'à la libre circulation de ces données (General Data Protection Regulation, ci-après dénommé « **RGPD** » ou « **Règlement** »), nous vous informons que vos données à caractère personnel (ci-après également dénommées les « **Données** ») seront traitées par **SAME DEUTZ-FAHR Italia S.p.A.**, dont le siège est sis Viale F. Cassani, 15 – 24047 Treviglio (BG) en qualité de **Responsable du Traitement** (ci-après dénommé le « **Responsable** »). Le Responsable a nommé un DPO, qui peut être contacté à l'adresse [dpo.sdfitalia@sdfgroup.com](mailto:dpo.sdfitalia@sdfgroup.com)

### Catégories de données traitées

Les Données collectées et traitées par SDF en tant que Responsable du traitement sont les suivantes :

- données personnelles et de résidence ;
- coordonnées (par exemple, l'adresse électronique ; numéro de téléphone ; etc.) ;
- codes d'identification (code fiscal et/ou numéro de TVA, code client, etc.) ;
- Données relatives à l'utilisation des machines (par exemple, géolocalisation, données de télémétrie du véhicule - voyants, alarmes, etc.- numéro de série SIM etc.).

### Objet du traitement, bases juridiques et durée de conservation

Au vu de l'activité du Responsable du traitement, la collecte et le traitement de vos Données ont comme finalités :

Finalité du traitement	Base juridique	Durée de conservation
Fourniture de services de gestion numérique. Service éventuel qui peut également être activé y compris dans le cadre du <i>service après-vente</i> .	Exécution d'un contrat ou de mesures précontractuelles	Pendant toute la durée de la relation contractuelle et, en cas de résiliation, pendant 10 ans
Amélioration des produits et des services d'assistance offerts aux Clients Finaux	Intérêt légitime	Pour le temps nécessaire à la réalisation d'analyses et à l'apport d'améliorations significatives au produit/service acheté
Activité de Marketing	Consentement de la personne concernée	Jusqu'à la révocation du consentement
Activité de Marketing profilé	Consentement de la personne concernée	Jusqu'à la révocation du consentement

L'intérêt légitime poursuivi par le Responsable du traitement des données à des fins d'«*amélioration des produits et des services d'assistance offerts aux clients finaux*» permet de garantir l'offre de services et de produits performants, sûrs et durables en fonction des progrès technologiques et des différents besoins d'utilisation de nos produits. Les données seront ensuite utilisées pour des activités d'analyse visant à identifier les possibilités d'amélioration de nos produits. En outre, les données peuvent être utilisées par le Concessionnaire pour fournir des services d'assistance liés à l'échéance des révisions/entretiens périodiques, ainsi qu'en cas de détection d'anomalies susceptibles de compromettre l'utilisation ultérieure du produit ou, également, aux fins de la validité de la garantie activée. Nous vous rappelons déjà ici que vous avez la possibilité de vous opposer à cette finalité de traitement. Nous vous rappelons toutefois qu'il est possible que le Responsable du traitement démontre et fasse valoir des motifs légitimes impérieux de poursuivre l'activité de traitement qui

l'emportent sur les intérêts, les droits et les libertés de la personne concernée.

Vos Données seront traitées par un personnel autorisé à effectuer le traitement, conformément à l'article 29 du RGPD. Le traitement des Données en vue de ces finalités aura lieu selon des modalités informatiques, télématiques, manuelles, et papier, sur la base de critères logiques, compatibles et fonctionnels pour les finalités pour lesquelles les Données ont été recueillies et ce, dans le respect des règles de confidentialité et de sécurité prévues par la loi et les règlements intérieurs de la Société et des mesures de sécurité visées dans le RGPD.

Vos données sont, ou ont été, fournies par vous directement au Responsable ou à d'autres sociétés du Groupe auquel appartient le Responsable, ainsi qu'au Concessionnaire auprès duquel vous avez acheté des produits ou des services du Groupe auquel appartient le Responsable.

#### **Catégories de destinataires des Données et transfert de Données vers des Pays tiers**

Le Responsable du traitement, dans le cadre des objectifs susmentionnés, pourra communiquer et transférer vos Données à d'autres entités chargées d'exécuter ou de fournir des services spécifiques strictement fonctionnels pour l'exécution des objectifs susmentionnés, tels que :

- des sociétés du Groupe auquel appartient le Responsable, situées également à l'étranger (dans l'Union européenne et en dehors de l'Union européenne) et les personnes chargées par elles du traitement des données ;
- les entreprises exploitant des systèmes informatiques, y compris ceux destinés à la gestion des relations commerciales.
- d'autres sociétés désignées pour poursuivre les objectifs énumérés ci-dessus au nom du Responsable du traitement des données, en leur qualité de Sous-traitants des données conformément à l'article 28 du RGPD.

Pour les destinataires de la communication des Données basés en dehors de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen, le Responsable du traitement obtient les garanties nécessaires pour que le transfert de Données soit effectué en pleine conformité avec le chapitre V du RGPD.

#### **Droits de la personne concernée**

Concernant vos données personnelles, nous vous informons que vous pouvez exercer les droits prévus par les articles 15 et suivants du Règlement (UE) 2016/679, reportés ci-après : *droit d'accès, droit de rectification, droit à l'effacement ou « droit à l'oubli », droit à la limitation du traitement, droit de recevoir une notification lorsque les données à caractère personnel ont été rectifiées ou effacées ou lorsque le traitement est limité, droit à la portabilité des données, droit de s'opposer au traitement.*

Pour faire valoir vos droits, vous pouvez contacter le Responsable du traitement en écrivant à l'adresse suivante : [privacy@sdfgroup.com](mailto:privacy@sdfgroup.com).

Vous avez le droit de déposer une réclamation auprès d'une autorité de contrôle si vous estimez que le traitement de vos données personnelles est contraire au RGPD.

#### **Caractère obligatoire ou facultatif de la fourniture des Données**

La fourniture de Données aux Responsables conjoints du traitement n'est obligatoire que pour les Données pour lesquelles il existe une obligation légale (c'est-à-dire établie par des lois, des règlements, des dispositions des Autorités Publiques, etc.) Dans tous les autres cas, vous êtes libre de décider de fournir ou non vos Données à caractère personnel, étant entendu que, lorsqu'une partie de vos Données est strictement nécessaire à la poursuite d'objectifs contractuels, le fait de ne pas fournir ces Données peut rendre impossible la fourniture des services que vous avez demandés.

#### **Conséquences en cas de refus de communiquer les Données**

Lorsqu'il existe une obligation légale ou contractuelle de fournir vos Données personnelles, le refus de fournir vos Données personnelles ne permet pas aux Responsables conjoints du traitement d'effectuer les opérations qui présupposent le



Farming Technology. Since 1927.

traitement de ces Données, et ce avec toutes les conséquences et les dommages que vous pouvez subir. Par conséquent, au cas où ces Données seraient nécessaires ou strictement utiles à l'exécution du rapport contractuel, le refus de les fournir peut déterminer l'impossibilité de donner suite aux opérations liées à ces Données (ou, dans tous les cas, pourra déterminer des retards d'exécution de ces opérations). L'éventuel refus de communiquer des Données fonctionnelles pour les activités des Responsables conjoints du traitement, autres que celles nécessaires ou strictement utiles à l'exécution du rapport contractuel, peut empêcher la réalisation des autres activités mais ne saurait gêner le déroulement du rapport contractuel en cours.